



タンザニア 入国カード(記入例)

EAST AFRICAN COMMUNITY		TIF 10	
 THE UNITED REPUBLIC OF TANZANIA ENTRY/ARRIVAL DECLARATION FORM/FOMU YA KUNINGIA/FORM D'ENTRE (Immigration Regulations 1937)			
Please Complete in Capital Letters/Tafadhali Jaza kwa Herufi Kubwa/Completez en majuscule s'il vous plait			
Surname/Jina la Ukwa/Nom de Famille (1) <b>YAMADA</b>		Other names/Majina mengine/Prenoms (2) <b>TARO</b>	
Passport No./Nambari ya Pasi/Numero de passeport (3) <b>TE0012345</b>		Place and Date of Issue of passport Mahali na Tarehe ya kutolewa (4) } <b>TOKYO JAPAN</b> Place et date de delivrance } <b>15, FEB, 2011</b>	
Date and Place of Birth (5) } <b>TOKYO JAPAN</b> Tarehe na Mahali pa Kuzaliwa } <b>22, MAR, 1968</b> Date et lieu de Naisance } <b>22, MAR, 1968</b>		Nationality (6) } <b>JAPAN</b> Utafa } <b>JAPAN</b> Nationalite } <b>JAPAN</b>	
(7) Male/Mme/Masculin <input checked="" type="checkbox"/> Female/Mke/Feminir <input type="checkbox"/>		Occupation Kazi Profession (8) } <b>OFFICE CLERK</b>	
Country of current residence Nchi unamoishi (9) } <b>JAPAN</b> Paya de residence } <b>JAPAN</b>			
Number of other persons travelling on your passport (10) } <b>NONE</b> Idadi ya wengine wa rasafiri kwa kutumia pasi yako } <b>NONE</b> Nombre de personnes voyageant sur votre passport } <b>NONE</b>		Intended length of stay (days) (11) } <b>5DAYS</b> Siku utakazoka (siku) } <b>5DAYS</b> Durée du séjour (jours) } <b>5DAYS</b>	
No. of Males Mme No d'Hommes <input type="checkbox"/>		No. of Females Mke No. de Femmes <input type="checkbox"/>	
Flight/Vessel no. (12) } <b>KL569</b> Nambari ya Chombo } <b>KL569</b> No de vol } <b>KL569</b>			
Purpose of travel/visi (Fill from overleaf 1, 2, ..... 8 as appropriate) Sababu ya kuingia (angalia ukurasa wa nyumba 1, 2, ..... 8 kama ifavyo) Object de votre séjour/durée (voir au verso 1, 2, ..... 8) Any other (specify)/Sababu nyingine/Autres specifies (13) } <b>HOLIDAY</b>			
Physical address wh/e in Tanzania/Anwani nchini Tanzania/Adresse en Tanzanie			
i) P.O. Box (Boite Postale) 2633		ii) Street (Mtaa/Rue) SOKOINE ROAD (14)	
iii) Plot Number (Namba ya Kitalu/Plot)		iv) Town (Mji/Wile) ARUSHA	
v) Tel No/Nambari ya Simu/Numero du Telephone 255272544595			
vi) Hotel (Hoteli/L'Ho el) WILDLIFE LODGE		vii) Contact Person or Institution/Mwenyeji Wako ama Asasi/Personne/Institution Visite HOTEL	
Mode of Travel/Namba ya usafiri/Moyen de transport (15)			
Air/Ndege/Avion <input checked="" type="checkbox"/> Water/Maji/Meritime <input type="checkbox"/>		Rail/Reli/Train <input type="checkbox"/> Road/Barabara/Route <input type="checkbox"/>	
空路 <input checked="" type="checkbox"/> 水路 <input type="checkbox"/>		列車 <input type="checkbox"/> 陸路 <input type="checkbox"/>	
Date/Tarehe/Date 01/OCT/20XX (16)		Signature/Saini/Signature 山田 太郎 (17)	

- (1) 姓 (2) 名  
 (3) 旅券番号 (4) 旅券の発行地、発行月日  
 (5) 出生地、生年月日 (6) 国籍  
 (7) 性別 (8) 職業 (9) 現住国  
 (10) 旅券に含まれる人数(併記旅券の場合) (11) 滞在日数 (12) 入国時の便名、車輛ナンバーなど  
 (13) 滞在目的  
 (14) 滞在先  
 (15) 入国手段  
 (16) 入国日 (17) 署名

様式は予告なく変更される場合があります。また、諸事情により、航空機内、空港では本記入例とは異なる様式が配布されることがあります。係官によっては、配布された様式に書き直しを指示されることがありますが、その場合は係官の指示に従ってください。

タンザニア 出国カード(記入例)

EAST AFRICAN COMMUNITY		TIF 11
 THE UNITED REPUBLIC OF TANZANIA DEPARTURE DECLARATION FORM / FOMU YA KUTOKA / FORM DE SORTE (Immigration Regulations 1997) Please Complete in Capital Letters/Tafadhali Jaza kwa Herufi Kubwa/Completez en majuscule s'il vous plait		
Surname / Jina la Ukoo / Nom de Famille (1) <b>YAMADA</b>		Other names / Majina mengine / Prenoms (2) <b>TARO</b>
Passport No / Nambari ya Pasi / Numero de passeport (3) <b>TE0012345</b>		Place and Date of issue of passport Mahali na Tarehe ya kutolewa (4) <b>TOKYO JAPAN</b> Place et date de delivrance <b>15, FEB, 2011</b>
Date and Place of Birth Tarehe na Mahali pa Kuzaliwa } (5) <b>TOKYO JAPAN</b> Date et lieu de Naissance <b>22, MAR, 1968</b>		Nationality Utaifa } (6) <b>JAPAN</b> Nationalite'
Male /Mme / Masculin <input checked="" type="checkbox"/> (7) Female / Mke / Feminin <input type="checkbox"/>		Occupation Kazi (8) <b>OFFICE CLERK</b> Profession
Number of other persons travelling on your passport Idadi ya wengine wanaosafiri kwa kutumia pasi yako } (10) <b>NONE</b> Nombre de personnes voyageant sur votre passeport		Country of current residence (9) Nchi unamoishi <b>JAPAN</b> Pays de residence
No. of Males <input type="checkbox"/> No. of Females <input type="checkbox"/> Mme <input type="checkbox"/> Mke <input type="checkbox"/> No. d'Hommes <input type="checkbox"/> No. de Femmes <input type="checkbox"/>		Number of nights spent in Tanzania (11) Idadi ya siku utakazokaa nchini Tanzania } Nombre de nuits passees en Tanzania <b>4 NIGHTS</b>
Destination (Town/Country) (12) <b>AMSTERDAM NETHERLANDS</b> Unapokwenda (Mji/Nchi) } Destination (Ville/Pay)		Flight/Vessel no. (13) <b>KL571</b> Nambari ya Chombo } No de vol
Mode of Travel/ Namna ya usafiri/Moyen de transport: (14) Air/Ndege/Avion <input checked="" type="checkbox"/> Water/Maji/Meritime <input type="checkbox"/> Rail/Reli/Train <input type="checkbox"/> Road/Barabara/Route <input type="checkbox"/>		
Date/tarehe/Date <b>01/OCT/20XX</b> (15)		Signature/Saini/Signature <b>山田 太郎</b> (16)

- |                         |                      |         |
|-------------------------|----------------------|---------|
| (1) 姓                   | (2) 名                |         |
| (3) 旅券番号                | (4) 旅券の発行地、発行月日      |         |
| (5) 出生地、生年月日            | (6) 国籍               |         |
| (7) 性別                  | (8) 職業               | (9) 現住国 |
| (10) 旅券に含まれる人数(併記旅券の場合) | (11) 滞在泊数            |         |
| (12) 降機地                | (13) 出国時の便名、車輛ナンバーなど |         |
| (14) 出国手段               |                      |         |
| (15) 出国日                | (16) 署名              |         |

様式は予告なく変更される場合があります。また、諸事情により、航空機内、空港では本記入例とは異なる様式が配布されることがあります。係官によっては、配布された様式に書き直しを指示されることがありますが、その場合は係官の指示に従ってください。